

# ECKWERSHEIM

## Bas-Rhin



# 31<sup>e</sup>



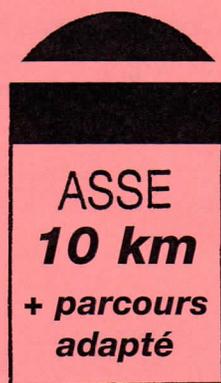
# MARCHE POPULAIRE INTERNATIONALE

organisée par

l' ASSOCIATION DES SUPPORTERS SPORTIFS D'ECKWERSHEIM

# Dimanche

# 11 septembre 2016



PARTENAIRES DE LA FFSP



# Carola

## Crédit Mutuel

LES TROIS CHENES  
REICHSTETT - MUNDOLSHEIM - ECKWERSHEIM

22, rue du Général Leclerc  
67550 ECKWERSHEIM

Membre FFSP n° F 0432 Visa 2016-67-138-2-F

Reconnue mission d'utilité publique par arrêté

N°012156 du 02.08.2001

Agrément ministériel national du 20.06.2006

E-mail : [contact@ffsp.fr](mailto:contact@ffsp.fr)

Internet : [www.ffsp.fr](http://www.ffsp.fr)

Imprimé par nos soins

## INFORMATIONS AUX MARCHEURS

### TRAJET :

Randonnée pédestre de 10 km sans difficulté particulière à travers champs, prés et forêt (chacun à son rythme) + parcours adapté.

### PARTICIPANTS :

Tous, sans limite d'âge. Les enfants de moins de 10 ans devront être accompagnés. Les chiens seront tenus en laisse. Il est interdit de fumer et d'allumer de feu sur le parcours.

### DÉPART - ARRIVÉE :

Salle Socio-Culturelle - Route d'Olwisheim.

### HORAIRES :

Départ de 7 h à 14 h. Arrivée jusqu'à 17 h.

### LICENCE DE PARTICIPATION :

La licence de participation FFSP est délivrée au départ contre une **cotisation de participation sans souvenir de 2,- €**. Portant les timbres de contrôle, elle donne droit aux tampons IVV sur les carnets internationaux disponibles au retour.

### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS :

M. WALDHART Francis  
Tél. 03 88 69 38 49 - 06 32 10 62 85  
14, rue des Peupliers - 67550 ECKWERSHEIM

### RAVITAILLEMENT :

Boisson et petite collation gratuite au premier poste de contrôle. Poste de ravitaillement payant, en cours de trajet. Possibilité de restauration à l'arrivée.

### ASSURANCE :

L'inscription à la marche vaut déclaration de bonne santé, l'organisation décline toute responsabilité en cas de maladie, de vol, d'accident ou perte. La FFSP est garantie en R.C. auprès du Groupama.

La marche aura lieu quelles que soient les conditions météorologiques sauf en cas d'arrêté préfectoral ou municipal.

## INFORMATIONEN AN DIE WANDERER

### STRECKE :

10 Km ohne besondere Schwierigkeiten durch Felder, Wiesen und Wald + angepasste Strecke von 5 Km.

### TEILNEHMER :

Alle, ohne Ausnahme. Kinder unter 10 Jahren in Begleitung Erwachsener und Hunde an der Leine führen. Das Rauchen im Wald ist verboten sowie Feuer zu machen.

### START - ZIEL :

Salle Socio-Culturelle - Route d'Olwisheim.

### STARTZEIT :

Start von 7 Uhr bis 14 Uhr. Zielschluss 17 Uhr.

### STARTGEBÜHR :

Nur I.V.V. Abzeichen : 2,- €

### AUSKUNFT UND ANMELDUNG :

M. WALDHART Francis  
Tél. 03 88 69 38 49  
14, rue des Peupliers - 67550 ECKWERSHEIM

### VERPFLEGEUNG :

Getränke werden am ersten Kontrollposten kostenlos ausgeteilt. Getränke und Verpflegungsposten gegen Bezahlung sind auf der Strecke sowie am Ziel vorgesehen.

### VERSICHERUNG :

Der Verein ist für Haftpflicht bei der Groupama versichert. Jedem seine Sache bei Krankheit, Unfall oder Diebstahl.

Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt außer gegenteiliger Entscheidung von der Präfektur oder der Gemeinde.

### 1er SECOURS et URGENCE/SANITÄTSDIENST :

## PROTECTION CIVILE DU BAS-RHIN - Urgence : 112

sera sur place toute la journée.

wird gesichert den ganzen Tag

### UNIQUE EN ALSACE !

Si vous découvrez sur le parcours la plaquette en bois représentant SEPI la mascotte de la Marche Populaire d'ECKWERSHEIM, vous pouvez la garder en souvenir.

### EINZIG IM ELSASS !

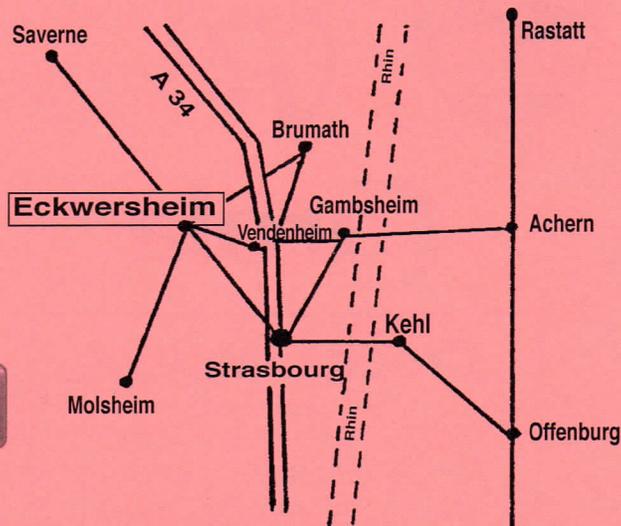
Wenn Sie auf der durchlaufenden Wegstrecke die Plakette mit dem darstellenden Glücksbringer der Volkswanderung ECKWERSHEIM entdecken, können Sie den Fetisch als Andenken behalten.

**DNA**  
DERNIERES NOUVELLES D'ALSACE



Ne pas jeter sur la voie publique

### Comment trouver Eckwersheim - Eckwersheim liegt



par la CTS bus N°71 - départ Les Halles, Bld Sébastopol